# ملخّصات

## سيدي محمّد لخضر بركة : الجزائر: مراحل وضع الأسماء على المسميّات

توجد مجموعة من النّصوص بعضها "مؤسسة" و بعضها يمكن تسميتها "أساسيّة": ثمة فئتان من النّصوص طبعت التوجهين الرئيسيين للمشروع الاجتماعي الذي ميّز ميلاد الأمّة الجزائريّة.

تتّسم النّصوص السّابقة أو التي تحدّد مفهوم استقلال البلد بارتباطها بـ"الحقيقة"، بمعنى أنّ ما لم يصرّح به هو الذي سيسهم في تحقيق الأهداف التي تصبو إلى تجسيدها هذه النصوص.

وطبقا لهذا المعنى فهي "مُؤسِّسَة" -بحكم وظيفتها الإيديولوجيّة المعلنة والمذكورة كالتّالي: مُمثّلة (باسم الشّعب)، إلزاميّة (إرادة الجماعة)، حتميّة (مصيرها التّاريخي)- أي أنّها نصوص دلاليّة تعدّ في حدّ ذاتها مرجعا لملفوظها، أو سلطة لفظية.

ترتبط النّصوص المحرّرة بعد الاستقلال بـ"الحقيقة"، وغالبا ما تكون موضوع نقاش من خلال الاستفادة من التّقنيّات الخطابيّة: تلميحات، متلازمات لفظية خطابية: لغة عربية/دين، متلازمات لفظية لسانيّة: لغات أجنبية/ حداثة، انتهاك الضّوابط اللّسانيّة والقانونية، لكنها تصبح في النّصوص التّصريحيّة "الأساسيّة" هوّة أو بالأحرى فجوة دلاليّة أو عائقا.

مرّ هذا التقدّم بأربع مراحل تعرف هنا بـ"عصر زعزعة الهويّة"، "عصر ضعف التّخطيط المعجمي"، "ظهور الوعي الخطابي"، "الاستراتيجيات الخطابيّة في محك الواقع".

**الكلمات المفتاحيّة** : النّصوص المؤسِّسَة - النّصوص الأساسيّة - المجتمع الخطابي - التّخطيط المعجمي- الشّفهيّة.

## حاج ملياني : نزاعات، جدال، واستراتيجيات تراثية: بخصوص الموسيقى الحضرية في الجزائر المستعمرة

حصل جدل كبير حول التراث بوصفه موروثا ماديّا أو لا ماديّ، وقد مسّ جانب من هذا الجدل الكبير الموسيقى الحضرية إبّان الفترة الاستعمارية؛ فقد ظهرت مواقف كثيرة حيالها. يهدف هذا المقال إلى دراسة ردود الفعل وكذا الملاحظات المسجّلة حول التدابير والإجراءات التي اتخذت بشأن هذه الأنواع الموسيقية؛ إذ سنتناول الخطابات التي دوّنت فيها الجدل والخلافات التي

أسهمت في الحفاظ على هذا الموروث الموسيقي وتثمينه. سنركز في هذا المقال على أجهزة الرقابة في الإدارة الاستعمارية – في تلك الفترة - وأنماط الاستقلالية الثقافية للنخبة الجزائرية المستعمَرة.

**الكلمات المفتاحية** : الموسيقى - الاستعمار- التاريخ - الجزائر- المواطن- جمعية.

## محمد غالم : تحرير وهران في 27 فبراير 1792 : الحدث والرمز

لم يكن تحرير وهران سنة 1792م حدثا عاديا؛ لأنه ترك صدى عميقا في المخيّلة الاجتماعية لسكان الجزائر وبلاد المغرب عامة، فالمدينة كانت آخر معقل للوجود الإسباني في الإيالة ما جعل استعادتها حدثا كبيرا أثار الشّعور الإسلامي وبعث روح الأمل في ظل ظروف دولية تزايد فيها التهديد الغربي للبلاد الاسلامية.

إن التأريخ للذهنيات العامة لا يقل أهمية عن التأريخ للأحداث السياسية أو الظواهر الاقتصادية. إذ يبحث الدارس عن الدلالة من خلال منظومة التمثلات الجماعية والمكانة التي تحتلها داخل البنى الاجتماعية. وفي الواقع تبيّن هذه الدّراسة أن المخيال الجماعي في الغرب الجزائري قد مرّ بمرحلتين متميزتين منذ أن احتل الإسبان وهران سنة 1509م: يأس وخوف بفعل ما لحق الساكنة من أضرار على الصعيد الاقتصادي والاجتماعي ومن تحولات على الصعيد الثقافي والنفسي، ثم عودة الأمل بفعل روحانية صوفية تصخّر كرامات الأولياء لخدمة مشروع التحرير.

**الكلمات المفتاحية :** تحرير وهران - تمثلات جماعية - أولياء وكرامات - روحانية صوفية.

## صادق بن قادة : "المصباح" : أوّل جريدة لـ« الشباب الجزائري »، وهران-تلمسان (1905-1904)

أدّى غياب جريدة "أهلية" إلى شعور الشباب بعبء تبعيتهم للجرائد الأوروبية المحلية مع حاجتهم إلى التعبير عن آرائهم بحريّة، وتوضيح توجّهات الرأي العام الجزائري بخصوص مختلف القضايا السياسية والدينية والثقافية التي تهزّ كيان العالم الإسلامي. تعدّ كلّ من تلمسان ووهران من بين المدن الجزائرية التي حققت انتعاشا تاريخيّا وذلك منذ سنة 1880م، حيث ظهر فيهما أوائل المثقفين الحقيقيين، فمنذ بداية القرن العشرين حازت هاتان المدينتان على هويّة سياسية وثقافية جديدة عرفت باسم الشباب الجزائري.

ومن هؤلاء المثقفين الأستاذ العربي فكار الذي تجمّع حوله مجموعة من "المثقفين" من الشباب الجزائري من وهران وتلمسان، وقرّروا إنشاء جريدة المصباح في ماي 1904 بوهران، وهي

أول جريدة جزائرية ملهمة للشباب الجزائري، والتي كان الغرض منها خلق أول منصّة للنخبة الناشئة، تمهيدا لظهور صحفي للرأي العام الإسلامي الذي بلغ مجده في فترة ما بين الحربين.

**الكلمات المفتاحية :** صحافة - شباب جزائري - نخبة محلية - وهران - تلمسان - تاريخ الصحافة.

## سمير ربيعي و عبد القادر لقجع : سيرورة الأقلمة والانتماءات القبلية في بلدية سيدي خطاب (ولاية غليزان)

هل يرافق سيرورة الأقلمة -من خلال القبلية- ظهور أقاليم مَعيشة جديدة؟

يدور هذا العمل حول موضوع تملّك الفضاء وسيرورة الأقلمة في علاقتها بالقبلية، ونحاول من خلال هذا المقال البحث في أحد جوانبها المتمثلة في ظهور القبلية من خلال التهيئة الإقليمية، وكذلك تمثّلات سكان سيدي خطاب الذين يعتبرون أولاد أحمد "برانيين" أي غرباء، وعليه فإن مسألة تحديد الإقليم على المستوى الرمزي مسألة هامة جدا، وكذلك مسألة الأقلمة عن طريق السياسي. يتعلق تزايد الإحساس بالانتماء القبلي أو للعرش -بشكل كبير- بالاندماج الجيّد لفضاء الدوّار في الإقليم، حيث يوضّح التحقيق الميداني الذي قمنا به مجموعة من التجارب القروية أو بالأحرى تجربة حضرية.

في الأخير، يمكن رؤية الإقليم من زاوية البناء الاجتماعي وبوصفه دعامة قبلية لممارسات الفاعلين ومنتجي السيرورة الإقليمية، والتي توصف على مستوى التسمية بـ"القبلية".

**الكلمات المفتاحية** : الإقليمية - القبلية - سيدي الخطاب - التهيئة الإقليمية.

## هدايات بن اباجي مهديد : نحو إعادة تعليمية النصوص الأدبيّة، "عنزة السيّد سوغان" (M. Seguin) في الكتاب المدرسي الجزائري للسّنة الخامسة ابتدائي نموذجا

يقدّم كتاب اللغة الفرنسية للسّنة الخامسة من التعليم الابتدائي في المدرسة الجزائرية (نسخة 2010) جملة من النّصوص الأدبيّة الموجّهة لتعليم الفرنسية كلغة أجنبية، وقد وجدنا بأنّ العمليّة التّعليميّة القائمة على التّبسيط والتّيسير قد جرّدت النّص الأصلي من صفاته الأدبيّة (الشّعرية والسّرديّة)، والهدف من هذا هو السّعي إلى حثّ المتعلّم على استعمال اللّغة المنمّطة من خلال شكل أو مجموعة من أشكالها المحقّقَة، وهو هدف تمّ التطرق إليه ولكن دون تحقيقه. وقد أثار هذا الوضع تساؤلات عديدة: لماذا يخضع النّص الأدبي إلى العملية التّعليميّة؟

ما هي العيوب الملحوظة في العمليّة التّعليميّة؟ كيف نحافظ على العناصر الأدبيّة الأساسيّة للنّص الأصلي أثناء تبسيطه؟

لهذا السّبب ارتأينا بأنّ التّحليل النّقدي لأحد هذه النّصوص، على غرار قصّة "عنزة السيّد سوغان" لألفونس دوديه، سيسلّط الضّوء على عيوب هذه العملية التّعليمية التي تقوم على التّلخيص والتّقليص، وعلى إعادة الصّياغة والاستبدال، وسيقودنا ذلك إلى تطويع وإعادة إخضاع النص إلى السيرورة التعليمية للنّص من خلال إعادة تمكينه من ميزاته الحرفية.

**الكلمات المفتاحيّة** : تعليم/تعلّم-الفرنسيّة لغة أجنبيّة - النّص الأدبي - الوثيقة الأصليّة/ الوثيقة المعلّمة - إعادة تعليميّة - استخراج.

## ليلى دنيا ميموني مسلم : صورة المسنّين في المانغا الجزائريّة: دراسة حالات

غالبا ما تمثّل الرّسوم الهزلية الجزائريّة المسنّين من خلال الصّورة أو النّص، ولهذا يهدف هذا المقال إلى دراسة الصّورة التي ترمز إلى المسنّين في الرّسوم الهزلية، حيث انتقينا مجموعة من المانغا (الرسوم الهزلية ذات الطابع الياباني) الجزائرية الحديثة (2010-2016)، إذ سيتيح لنا تحليل الصّور والنّصوص الإجابة على التّساؤلات التالية: كيف يتمّ تمثيل المسنّين؟ ما هو الدّور الذي يؤدّونه في المجتمع وفق ما يقدّمه أولئك الممثّلون؟ ما هو وضعهم بالنّسبة للمؤلّفين الشّباب في ضوء الحداثة؟

**الكلمات المفتاحيّة** : المسِنُّون - المانغا - المجتمع - الجزائر - الرسم الهزلي.

## سفيان بن قوة : تحليل لساني لبعض أسماء العطور في الجزائر

نستند في دراستنا هذه على أسماء العطور، من خلال تحليل التراكيب المعجمية والبنيوية لهذه الأسماء، بغية تعريف استراتيجيات التّسمية التي تبنّتها شركات مستحضرات التجميل الجزائرية، فسحر العطر يتكون من رائحته وعُبُوّته ومن اسمه الذي يصفه و يبرزه.

فمن خلال هذا الطرح سنصف البنية التراكبية والمعجمية لـ 170 اسما من العطور النسائية والرجالية التي تنتجها خمس شركات جزائرية لمستحضرات التجميل.

**الكلمات المفتاحية** : البنية التراكبية والمعجمية - أسماء العطور - البعد الدّلالي - التّسمية الخاصة - الثّقافة اللّسانية.